



Director Responsable:  
**CARLOS O. RISSO MUZANTE**  
 PERIODICO INDEPENDIENTE  
 Miembro de OPI  
 (Organización de la Prensa del Interior)

Fundado el 19 de Setiembre de 1936  
 Dirección, Administración y Talleres:  
 Calle CONSTITUCION - Teléfono 49  
 Saucedo, Dpto. de Canelones (R. O. del U.)  
**PORTE PAGO**

NOVIEMBRE 1 de 1968 — AÑO XXXII No. 1579

## LIBERTAD Y SOLUCIONES

Este lema ha presidido el reciente manifiesto público emitido por la Convención Nacional de Trabajadores donde sintetiza el anhelo más profundo del pueblo uruguayo: libertad y soluciones para los grandes males ocasionados por la crisis y los actos del gobierno colorado contrarios a los mejores intereses del país, ratificando así la plataforma de soluciones expuesta por la Central Obrera mucho antes del 13 de junio y conocida por los lectores.

La dura realidad que vive el Uruguay, ahora, hace obligatoria la adopción de las soluciones propuestas por la C.N.T. para erradicar el siniestro plan del F.M.I. que a todo trance lleva a cabo el gobierno.

La realidad se impone. Como afirmaba Federico Engels en su célebre libro "Anti-Düring", la represión y la violencia por más duras que sean son ineficaces para ocultar las contradicciones del capitalismo y los cataclismos sociales que engendran. Y no logran impedir la lucha de las clases sociales perjudicadas por la crisis.

Los sucesos uruguayos otorgan plena vigencia a la afirmación de Engels. El decreto 383/968 con todas sus consecuencias, no ha podido ocultar las imposiciones antinacionales del imperialismo norteamericano, ni la pérdida claudicación de la oligarquía, ni tampoco ha logrado impedir la resistencia popular a esta política antipueblo.

En la Rendición de Cuentas, con los votos de legisladores blancos, el gobierno colorado impuso restricciones y cortes a los sueldos y beneficios sociales de los funcionarios del Estado, atentando contra el nivel de vida de millares de hogares modestos, agregando un elemento más

Pass a la pág. 2

## Abastecimiento de Agua para Sauce

MONTEVIDEO, 15 de octubre de 1968.

Señor Director del Periódico "EL FARO".  
 Don Carlos Risso Muzante.

Presente.  
 De mi consideración:

He tomado conocimiento de su artículo publicado en el N° 1577, de fecha octubre 5 del periódico de su dirección, donde se hacen apreciaciones referidas al abastecimiento de agua a la localidad de Sauce y en particular se menciona mi nombre reclamándome atención para tal situación.

Corresponde señalar, al efecto, que ya le habíamos dedicado a Sauce nuestra preferente atención en anteriores oportunidades y que según informes que nos han proporcionado los técnicos del Organismo, los acuíferos mantienen una capacidad suficiente, como para permitir el trabajo continuo de las bombas instaladas.

Sauce podrá tener un abastecimiento normal, aunque sea en plena temporada veraniega. La eventualidad de un desperfecto en la bomba señalada en el artículo de referencia, entra dentro del margen de posibilidades, y para el caso corresponde señalar que el Directorio dispondría de medidas urgentes para solucionar tal emergencia. Un hecho similar, ocurrido recientemente, determinó el inmediato planteamiento del suscrito y la adopción, por parte del Directorio, de directivas inmediatas a los técnicos responsables.

Cabe finalmente señalar, que la construcción de nuevas perforaciones que permitirían de futuro, un sensible aumento en el caudal de agua a distribuirse, por su elevado costo y las obligaciones contraídas por el Organismo con obras ya proyectadas y en ejecución, aunque merecen de nuestra parte y del Directorio preferente atención, no podemos sino expresar que no podrán ser encaradas por el momento.

Sin otro particular y esperando haber satisfecho en algunos aspectos la inquietud reflejada en el artículo de referencia, lo saluda atte.

VICTOR ANTONIO DELGADO  
 Vice-Presidente

N. de R.: El próximo número haremos el comentario de esta nota

## REFLEXIONES

... y sabes porqué mencionaba a los jóvenes mártires masacrados por el odio y por el miedo; y sabes porqué mencionaba a nuestras mujeres como probables próximas víctimas: porque lamentablemente, sólo hemos visto a los jóvenes —nuestros hijos— y a las mujeres —nuestras mujeres— enfrentando a la dictadura en la calle. Y nosotros, ¿ya estamos escondidos? Si que estamos escondidos. Escondidos tras el manto amable de las declaraciones. Escondidos tras el butacón del parlamento, impúdico y cómplice. Escondidos tras la seguridad de la conferencia en los locales cerrados —y previo permiso policial— naturalmente. Mientras ni nuestros hijos ni nuestras mujeres piden permiso a la policía para defender la libertad, de que nosotros tanto claraqueamos. Nuestros hijos, en nombre de sus compañeros muertos y de nuestra cobardía: nuestras mujeres por sus hijos muertos, por sus maridos presos y casi seguramente para cubrir la vergüenza de nuestra hipocresía. Y nosotros: esperando que el parlamento volteé ministros...

Y por eso te preguntaba en la nota anterior: "si nuestros jóvenes se forman sin Libertad, sin Rebelión y sin Dignidad, ¿cuál será el perfil de nuestros hijos...? ¿Y cuál será el destino de nuestros hombres?..."

El destino de nuestros hombres será este mismo destino nuestro? Nuestros hijos ya hombres vivirán un país donde no importen los hijos masacrados por el odio y el miedo; serán como nosotros ciudadanos de una nación donde no importan los hermanos presos por millares —manoseados, dejados cesantes en sus trabajos, obligados a someterse a la disciplina militar por la fuerza, llevados a los cuarteles como ganado.

Serán tan insensibles como nosotros frente a la prepotencia y a la mentira entronizadas.

Soportarán como nosotros —con la sola resistencia de las declaraciones— mientras mueren los jóvenes y protestan en la calle las mujeres— el avasallamiento de las instituciones, la ley del machete y del perdigón, el manoseo a las gentes, el pisoteo a la historia del país...

¿O es que no nos importa el destino de nuestros hijos, ni el mundo que ellos naturalmente exigen, porque ya estamos muy ocupados pensando en las próximas elecciones?

¿O es que ya estamos sacando cuentas de los posibles votos que podremos maniobrar —aprovechando, claro está, de la muerte de los jóvenes y de la protesta en la calle de las mujeres —para alcanzar el poder?

¿Qué pretendemos cuando todavía insistimos en que nuestra actitud aparentemente pasiva o sólo declaratoria, se debe a la defensa de nuestro estilo de vida?

¿Cuál estilo de vida defendemos con esta neutralidad cómplice —mientras mueren los jóvenes y protestan en la calle las mujeres—; el estilo de vida del garrote, el estilo de vida de los cuarteles, el del manoseo a las gentes, el de las destituciones ilegales, el de la ley desconocida, el de la justicia pisoteada? ¿O estamos ocultando nuestra cobardía? ¿No estaremos defendiendo acaso simplemente la banca en el parlamento, la posibilidad de un ministerio, el triunfo de nuestro sector político en las próximas elecciones? ¿No estaremos sólo defendiendo la posibilidad de obtener el poder por el poder mismo, sin importarnos ganarlo a costa de la muerte de nuestros hijos y el sacrificio de nuestras mujeres?

¿No estamos acaso repitiendo la misma cháchara de los que ayer mismo eran paladines de la libertad, y hoy, en el poder, esgrimen el garrote?

¿Nos estamos trampeando solos, o nos dejaremos trampear de nuevo?

J. P. Martínez Matonte

## REFLEXIONES SOBRE LA SOCIEDAD ACTUAL

por HERBERT MARCUSE

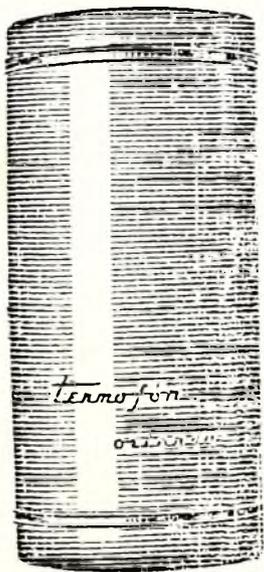
Herbert Marcuse es un conocido filósofo alemán radicado desde hace más de treinta años en los EE. UU., su nombre se difundió a raíz de los recientes conflictos estudiantiles en Europa por ser tomado como bandera. Es atacado por la derecha y por el comunismo por las ideas que sostiene. Del partido comunista soviético manifiesta: "Ese partido del orden en que se ha transformado el Partido Comunista, que no es más el partido de Lenin sino un partido socialdemócrata".

Las opiniones que aquí se publican fueron extraídas de un extenso reportaje que le hiciera una publicación europea.

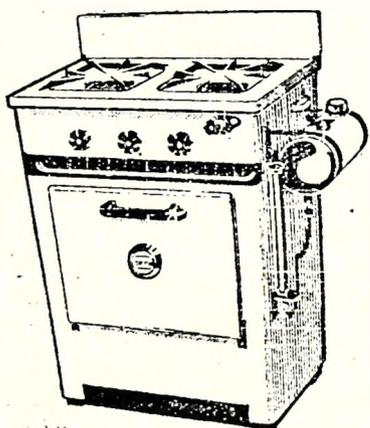
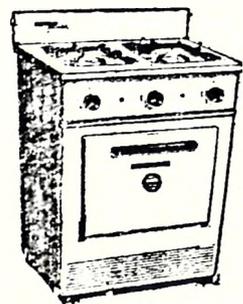
### LA SOCIEDAD REPRESIVA Y LA TELEVISION

La necesidad de continuar la hinchazón competitiva por la existencia, la necesidad de comprar un nuevo automóvil cada dos años, la necesidad de comprar un nuevo aparato de televisión, la necesidad de mirar televisión de cinco

Pass a la pág. siguiente



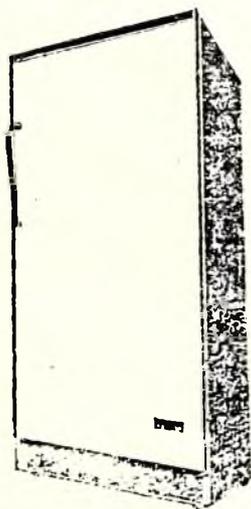
**AHORA COMPRE Ud.  
TAMBIEN : todo en 10  
cuotas con precio  
contado**



**Cocinas - Calefones  
Estufas - Heladeras**

A Kerosene, Gas, Super gas y Eléctrica

**FERROSMALT**

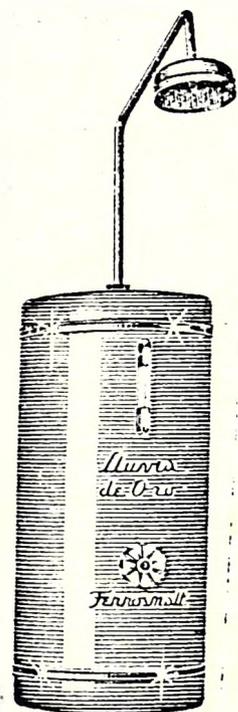


**Distribuidores: en Sauce**

**AGROPECUARIA  
LAS PALMAS**

**Fernandez y Kapica**

**CALLE CARMELO R.  
GONZALEZ Y CARMEN**



## Libertad y soluciones

(Viene de la Pág. anterior)

a la crisis con la reducción del poder adquisitivo de este sector.

En compensación, los legisladores colorados volvieron a votar otra prebenda a los grandes ganaderos consistente en premios y estímulo al ganado fino y de alta calidad. Como lo demostró el diputado del F.I. de L. Sr. Bonavita, esta prebenda es otorgada desde hace 40 años sin que se produjeran grandes cambios en la calidad del ganado. En esta forma se desvían muchos millones de pesos del presupuesto nacional hacia las arcas de los grandes latifundistas.

Muy otra cosa, es por cierto, la actitud del Poder Ejecutivo colorado para con los modestos agricultores, plantadores de verduras y hortalizas. En estos días, mediante la intervención del Consejo Nacional de Subsistencias, se está imponiendo la congelación de los precios de algunos productos que escasean por terminación de su zafra como boniatos, zapallos, etc. y de algunas hortalizas, poniéndolas a precios muy por debajo de la influencia de la oferta y la demanda, impidiendo que millares de pequeños chacareros que fueron arruinados por el decreto del 28 de junio y que perdieron grandes cantidades de sus productos, ahora puedan resarcirse de esas ingentes pérdidas. Por orden del F.M.I. se procura destruir la producción agrícola, desalentando a los pequeños y medianos agricultores entregando el abastecimiento del consumo interno a monopolios internacionales como Bunge y Born que, amparados en la Ley 480 de Estados Unidos, penetran en el mercado interno y arruinan el comercio de cereales, con la aprobación del gobierno que facilita la liquidación de la agricultura nacional. El ejemplo del trigo es una buena demostración de ello. Se anuncia una buena cosecha de trigo que se estima en una 520 mil toneladas que no supera, pese a todo, a cosechas de años anteriores a la Reforma cambiaria y monetaria. Sin embargo, aún no adoptó el Ministerio de Ganadería y Agricultura las medidas concretas para su almacenamiento y transporte, lo que hace correr el riesgo de que el trigo vaya a parar en los silos de Bunge y Born y comprado a vil precio.

Pese a todo esto el gobierno habla de planes, etc., etc., y el diputado colorado por Canelones, Cigliutti, afirma que "empezamos a caminar". Junto al F.M.I. no hay lugar para semejante optimismo.

El Consejo Sectorial de Productividad, Precios e Ingresos, piedra angular de los acuerdos contraidos por el F.M.I. por el ministro Charlone, comienza a "andar" en el Senado. Con el apoyo del archireaccionario senador Echegoyen seguido por otros senadores blancos, el Partido Colorado logró la aprobación del artículo primero, aun contando con votos en contra de senadores blancos y colorados. Este artículo primero no sólo atenta contra los salarios de obreros y empleados sino que se perfila como una amenaza contra los ingresos de la pequeña y mediana industria, del comercio minorista y de los pequeños y medianos agricultores.

La clase trabajadora, aun sufriendo el mayor peso de la represión, mantiene en alto su acción reivindicativa oponiéndose a la Congelación de Salarios, a la Reglamentación Sindical, como lo confirma los largos conflictos de los obreros ferroviarios, del transporte interdepartamental, textiles de Montevideo y La Paz, obreros de los frigoríficos y los trabajadores de los Bancos Oficiales y de los Entes Autónomos que incluso trabajan bajo el régimen de movilización militar.

Estas actividades de la clase obrera se unen a la lucha en defensa de la Universidad que realizan estudiantes y profesores. La juventud piensa y lucha aun bajo el rigor de las más duras represalias: el ingeniero Maggiolo es reelecto por otros 4 años Rector de la Universidad; el Colegio de Abogados expulsa de su seno a los ministros Jiménez, Peirano Facio, Charlone, Frick Davie, al secretario de la Presidencia, Giorgi y a Pereira Reverbel. Amplios sectores de la Iglesia Católica se pronuncian junto a la clase obrera y junto a la Universidad, con las fuerzas que integran el Movimiento en Defensa de la Libertad y la Soberanía Nacional.

Las fuerzas que luchan por la Libertad con dignidad y rebeldía se amplian diariamente y son ya factor decisivo para el progreso nacional.

A. T.

### ALIANZA CULTURAL URUGUAY-ESTADOS UNIDOS FILIAL SANTA ROSA y SUB-FILIAL SAN BAUTISTA

Director de Cursos: Prof. Lucía G. de Barone  
Profesor Adjunto: Prof. Yolanda A. Graziani  
PROFESORAS AUTORIZADAS PARA LA ENSEÑANZA DEL METODO MAS AGIL Y MODERNO DE LA LENGUA INGLESA EN ESTA LOCALIDAD.  
PRIMER SEMESTRE 1968: MARZO 18.  
DIAS DE CLASES: LUNES Y JUEVES  
José Pedro Varela entre Luis A. de Herrera y Llamblas de Olivari

## Reflexiones sobre...

(Viene de la Pág. anterior)

a seis horas por día. Esto último es ya una necesidad vital para una inmensa mayoría de la población. Y es una necesidad agresiva y represiva.

Hay que conocer los programas de la televisión norteamericana. Siempre "bang, bang". Y siempre tienden a estimular el consumo, que ata a los individuos al aparato capitalista de la producción.

Claro está. Todo eso no es culpa de la televisión, culpa del automóvil, culpa de la técnica en general. Es culpa del uso miserable que se hace del progreso técnico. Lo mismo podría emplearse la televisión para reeducar al pueblo.

### LA VIOLENCIA

La violencia, lo confieso, es muy peligrosa para los más débiles. Pero primero conviene ponerse de acuerdo respecto de la terminología. Siempre se habla de la violencia, y se olvida que existen diferentes especies de violencia, con funciones también diferentes. Hay una violencia de la agresión y otra de la defensa. Existe la violencia de la Policía y el Ejército, o del Ku Klux Klan, y existe una violencia de la oposición a esas manifestaciones agresivas de la violencia.

Los estudiantes lo han dicho con claridad: enfrentar la violencia de la sociedad, la violencia legal, la violencia institucional. Su violencia, la violencia de los estudiantes, es defensiva. Tienen razón.

Gracias a una suerte de lingüística política, nunca se llama violencia a la acción policial, a la acción de las Fuerzas Especiales (boinas verdes) en Vietnam. Pero se llama violencia, con toda facilidad, a la acción de los estudiantes que se defienden de la Policía, quemando autos o derribando árboles. Es un típico ejemplo de lingüística política utilizada como arma por la sociedad establecida. Se hizo mucho ruido, en Francia, alrededor de los autos quemados. Pero nadie se agita porque muchos más automóviles quedan destruidos en las rutas. No sólo en Francia sino en todas partes. En los Estados Unidos hay 50.000 muertes anuales en los accidentes automovilísticos. Pero eso no cuenta. En cambio, un automóvil quemado es algo terrible, el crimen supremo contra la propiedad. ¡Y el otro crimen, no tiene importancia!

Porque el otro crimen tiene una función en la producción. Es provechoso para la sociedad.

Pero hay una buena razón para ello. Es que esta sociedad, en la fase en que se encuentra, debe movilizar en un grado exorbitante nuestros instintos agresivos, para reaccionar contra la frustración que impone la lucha cotidiana por la existencia. El hombrerito que trabaja ocho horas por día en una fábrica, que realiza un trabajo inhumano y estupefaciente, se sienta el fin de semana detrás de una gran máquina, mucho más poderosa que él, y allí puede descargar toda su agresividad contra la sociedad. ¡Eso es muy necesario! Sin esta sublimación de la agresividad en la velocidad, en la potencia del automóvil, la agresividad podría dirigirse contra los poderes dominantes.

### LAS DECISIONES

¿Y quién participa realmente en la política? ¿Quién interviene? La decisión, cuando es importante, siempre es tomada por una minoría exigua. Tal es el caso de la guerra de Vietnam. ¿Quién ha participado realmente en la decisión? Yo diría que unas diez personas. Después se solicita y se obtiene el apoyo de la población. Pero en el caso de Vietnam, ni el Congreso tuvo conocimiento. No, el pueblo no participa en las decisiones. Nosotros no participamos. Solamente lo hacemos en las decisiones secundarias.

### EL HOMBRE Y LA RELIGION

La liberación del hombre no depende de Dios ni de la no existencia de Dios. La idea de Dios no ha sido un obstáculo para la liberación humana; el obstáculo ha sido el uso que se dio a esa idea.

Desde el comienzo, la religión estuvo aliada a los estratos dirigentes de la sociedad. En el caso del cristianismo, al menos. No desde el comienzo, pero de todas maneras bastante al comienzo.

### EL CHE Y LA REVOLUCION

Guevara no era solamente la aventura. Era la alianza de la aventura con la política revolucionaria. Si la revolución no contiene un poco de aventura nada vale. El resto es el orden, los sindicatos, la socialdemocracia, el Establishment. La aventura está siempre más allá de todo eso.

Llamémoslo de cualquier manera. La aventura es lo que trasciende más allá de la realidad establecida. Quienes se niegan a encarar la revolución en el marco de la realidad establecida, llámense aventureros, románticos, imaginativos, son un elemento necesario en toda revolución imprescindible.

### EL FUTURO

Soy optimista, porque creo que jamás en la historia de la humanidad han existido, en tal grado, los recursos necesarios para la creación de una sociedad libre. Soy pesimista, porque creo que las sociedades establecidas, la sociedad capitalista en particular, están organizadas y movilizadas en su totalidad contra esta posibilidad.

### ALIANZA CULTURAL URUGUAY-ESTADOS UNIDOS

#### FILIAL SAUCE

Director de Cursos: Prof. Lucía G. de Barone

Profesor Adjunto: Prof. Yolanda A. Graziani

UNICAS PROFESORAS AUTORIZADAS PARA ENSEÑAR EL METODO MAS MODERNO Y AGIL DE LA LENGUA INGLESA EN ESTA LOCALIDAD.

DIAS DE CLASES: MIERCOLES Y VIERNES.

Vicente Ponce de León y Carmelo González (a media cuadra del Pozo Potable)

# Oscar Cotelos S A

— AGENCIA JOHN DEERE —

Camionetas **Chevrolet**  
nuevas y camiones **Bedford**  
De pequeño y gran tonelaje

*Recibimos en Enero - Reservas por anticipado*

UNIDADES LIMITADAS

**Consultenos sin compromiso**

## AUTOS

OPEL Kadett (I) 1965 2 puertas

N.S.U 1000 (I) 1965 2 puertas

## CAMIONETAS

Volkswagen pick-up 1962

FEDERAL 6 cil. 1953

## CAMIONES

Ford 8 cil. con voladora 1952

Chevrolet 6 cil. chata 1935

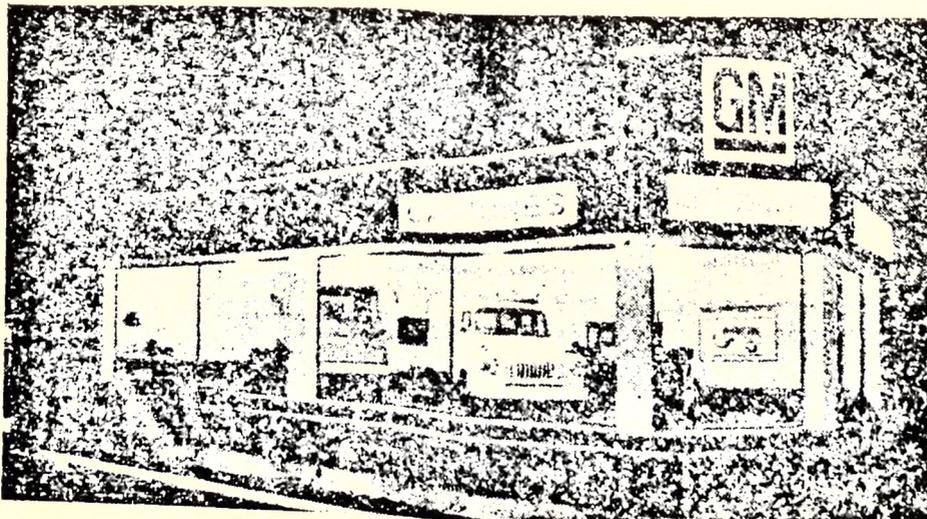
## TRACTORES

Ferguson diesel 1963 c. arado p. viña

Ferguson diesel 1955 c. arado p. chacra

Case nafta 1955 para chacra

Ford nafta 1952 para chacra



## Implementos agrícolas

Arado 4 discos John Deere nuevo

Arado 3 rejas David Brown nuevo

Rastra 16 discos John Deere nueva

Arrancadora de papas Thunder nue.

## MOTONETA

HEINKEL Alemana 150 cc, 1968.

0 kilómetro

## Comisaría de Santa Rosa vs. Dignidad

"Pasenlo a la cocina, si sale pa'fuera metanlo en el calabozo". Sorpresa, rabia, algo de angustia, rebeldías que se muerden para no salir y una dignidad que quedó herida, sanando juventud y lágrimas.

"Ellos" cumplen órdenes. Mi pelo un poco largo, mi actitud criminal de hacer "auto-stop" (huelga de ómnibus y trenes) para llegar a mi trabajo y un paquete algo misterioso que tenía en mis manos (dos botellas de leche) eran semi prueba para poder calificarme de sospechoso y detenerme dos horas en la cocina de la Comisaría, so pena de pasar al calabozo si abandonaba la susodicha.

Es cierto, no tenía conmigo mi Cédula de Identidad, pero eso sí, llevaba, llevo y llevaré siempre mi dignidad: ese respeto que se guarda hacia uno mismo, que es una especie de seda muy fina, que suele desgarrarse cuando por un mero hecho casual y fortuito (la Cédula) se nos trata como a vulgares delincuentes.

Todavía creo en el respeto y todavía creo en la justicia, y permítaseme decir, pues me hago responsable de mis dichos, que me importa un bledo las medidas de seguridad y toda otra medida extraordinaria que se trate de esgrimir para manosear, menoscabar y herir la conducta y la dignidad de un ser humano. Antes de cortar, se debe medir y conste que no estoy echando en cara el dinero que perdí por llegar tarde a mi trabajo, sólo pienso que antes de los decretos están los HOMBRES, antes de los "órdenes superiores" están los seres humanos.

PABLO ACOSTA GONZALEZ (h.)  
Céd. Identidad 46040

### Dr. CAMILO J. COSTA PEREIRA

Medicina General y Enfermedades del Riñón

CONSULTAS EN:

#### SAUCE

Calle Durazno entre Cnel. Peirán y Ansina - Tel. 82

LUNES de 16 a 17 y 30 hs. VIERNES de 16 a 17 y 30 hs.  
MARTES de 16 a 19 hs. DOMINGOS de 14 a 17 hs.  
MIÉRCOLES de 14 a 16 y 30 hs.

#### SAN BAUTISTA

Ex Consultorio Dr. Riveiro - Tel. 23

LUNES de 18 a 20 hs. VIERNES de 18 a 20 hs.

#### SANTA ROSA

Calle Lambías

MIÉRCOLES después de 17 hs. NOCHES todos los días  
SABADOS todo el día  
DOMINGOS de mañana

## Tractores URSUS

NUEVOS DE 35 Y 50 HP DIESEL

### ARADOS Y DISQUERAS

VEALOS TRABAJAR

Agropecuaria LAS PALMAS

AGENTE EN SAUCE

Recibimos tractores usados y financiamos

CONSULTENOS

Carmelo R. González y Oarmen

ALMANAQUES PARA 1969  
VARIADO MUESTRARIO

## Comisión Pro Mejoramiento Policial Sauce

Nómina de las personas que han colaborado con la Seccional Policial local, para arreglo de los techos de la misma:

CON LA SUMA DE \$ 5.000 los siguientes: Pancini Industrial S. A., Rafael Gaimari, Cosentino Hnos., Guillermo Vázquez.

CON LA SUMA DE \$ 2.000: Michel Rouhana, Wilfredo Ragazzo y Banco Pan de Azúcar.

CON LA SUMA DE \$ 1.000: Norberto Tejera, Andrés Fernández, Ruben Franco, Francisco Loperena, Manuel Erosa S. A., Mentor S. A., Elbio Baietti, Vicente F. Uranga, Américo Rizzo, Gustavo Bognar, Humberto Bertrutti, Villanueva Hnos., José R. Silva, Néstor Martínez, Elvira Perrone de Goyetche, Felipe Bravo, Pedro Grecco, Luis Tuana, Mireya Romero de Redes, Noris Pérez, Froilán Silva, Walter Charamello, Olimpio Cabrera, Rodríguez y Lauría S. A., Raúl Silva, Oscar Coteló S. A., Pedro Cabrera, R. Neffa Hnos. S. A.

CON LA SUMA DE \$ 500: Enrique y Antonio Blengio, Leonel Piriz, Suárez Hnos., José M. Pena, Angel y Celso Rodríguez, Walter Llorente, Pedro Leonel Debrá, Alberto Koncke, José Reyes Mesa, Atilio Casullo, Alberto Vidal, Mario Kijuto, Wilmar Bonfiglio, Gastón Nogués, Roberto Vera, Casildo Pastorino, Alberto Majó, Gerardo Tudisco, Juan Gómez, Confitería Banzani, Juan Avino, Isidro M. Azor, Eduardo Boetto, Dionisio Azor, Alcides Delgado y Avero Hnos.

## CONCURSO LITERARIO

LA CASA DE CULTURA Y BIBLIOTECA POPULAR "GABRIELA MISTRAL", con sede en la ciudad de Canelones, calle Artigas 334, hace saber que ha iniciado un gran concurso literario donde podrán participar todos los jóvenes nacidos en el departamento de Canelones. La narrativa consiste en un cuento, y las bases podrán ser retiradas en la sede de la institución, cuya dirección insertamos arriba. Es obvio destacar el interés que ha despertado este certamen ya que el jurado se haya integrado por talentosos y solventes escritores y profesores, donde además de contar la obra electa con un fallo de alta envergadura, se premiará debidamente con una impresión de ella en un tiraje importante de ejemplares.

La Biblioteca Popular "GABRIELA MISTRAL" comienza así un ciclo de actividades literarias y artísticas con el fin de incentivar la manifestación en la medida de capacidad y talento, de todos los jóvenes del departamento de Canelones.

### Biblioteca Popular "Gabriela Mistral"

Comunica a todos los interesados que se encuentra a disposición, las bases para el gran concurso literario de cuentos. Pueden pasar a retirárselas en su sede de Artigas 334.

## ELASTICOS DE CAMA

Reparamos en el día

Usamos solamente alambre

de

acero galvanizado inoxidable

Trabajos Garantidos

FABRICA URUGUAYA DE  
● MUEBLES Y SILLAS ●

José R. Silva

Sauce, Tel. 13

PROFESIONALES

**Dr. Raúl R. Vidart**  
CIRUJANO-DENTISTA

Rapaz X  
Consulta en Sauce todos los días, excepto martes y sábados de tarde.

Sauce

**Dr. Luis Eduardo Vidart**  
CIRUJANO-DENTISTA

Rapaz X  
Todos los días menos martes de tarde

Santa Rosa

**José L. Baptista Brum**  
CONTADOR PUBLICO

Impuesto a la Renta  
Contabilidades

Trámites de Sucesiones  
Formación y Liquidación de  
Sociedades

Esc. Domicilio Sr. Atilio Casullo - Sauce

**Julio Herrera Sánchez**  
ESCRIBANO

Atiende en SAUCE:  
los días Sábados, de 10 a 12  
hs en el Escritorio del Sr  
Rául Mechín Zárate

**Hilda Belino**

Escribana

Sauce - Dpto. Canelones  
Montevideo - Sierra 2138  
Telef. 47149

**DRA. TERESA SAETTONI PEIRAN**  
MEDICINA GENERAL - NIÑOS

Médico del «Sindicato Médico»  
Consultorio: Rivera 2947 Tel. 4 95 92  
Montevideo

CONSULTAS: Lunes de 16 a 18 hs.  
Miércoles de 14 a 16 hs

**Reina Gatti Hernández**

Escribana

Martes de 13 a 17 horas

Calle Vicente Ponce De León s/n  
al lado del Correo Sauce

**Dr. Alejandro Repetto Cúneo**  
MEDICINA GENERAL

Consultas:

De mañana, lunes, miércoles, viernes

y sábado, de 10 a 12 horas  
DE TARDE, de lunes a viernes de 14

7 horas.  
JUEGOS, a toda hora.

Tel. 1 1

Sauce

**Dr. Albrecht Meerhoff**

MEDICO OCULISTA

Consultar los 1º y 3º sábados,  
de mes de 14 a 17 hs.  
en el Consultorio del Dr.

Alejandro Repetto

ESCRIBANIA PUBLICA  
DE

**Manuel C. Casaravilla y  
Carmelo R. González**

Escritorios: en Sauce, Tel. 49  
En Montevideo: Páez Gal-  
dós 4488, Tel. 62664 y Rin-  
cón 541, Tel. 88628.

**Dr. Justo E.**

**Alonso Regules**

Especialistas: Oído - Nariz y Garganta

Consultas en el Sanatorio de  
«Dr. Repetto» 4.º Sábado  
de cada mes de 14 a 17.

Pedir hora en la administración  
del Sanatorio

**Carlos Adaso**

ayudante técnico de arquitecto  
e ingeniero

PLANOS - PROYECTOS  
REGULARIZACIONES

atiende: jueves de 14 a 18 horas.  
en casa de familia Romero Zúñiga  
teléfono 47 - Sauce

**Orosmán Maite Esqueff**

ESCRIBANO

Estudios: Misiones 1408 P.

P. 4 Esc. 23 Tel. 9 55 44  
Montevideo.

Sauce - Dpto. de Canelones

**GABRIEL UMPIREZ**  
ENFERMERO

Se administran inyectables  
i/muscular, i/venosa, subcutánea  
y curaciones Previa orden mé-  
dica.

Controles de presión arterial: los  
días sábados y domingos de  
mañana.

Calle Garmen casi Carmelo González  
También a Domicilio

**MARIA C. LORUSSO DE  
GUIALLANELLA**

Partera

Consultorio Provisorio: Ponce  
de León y Carmelo González  
Tratamientos - Se toma presión

Consultas en Sauce: Todos los  
sábados de 14 a 19 hs

En Montevideo: Todos los días  
menos sábados (Carlos Neri  
3680) Telef 5 62 10

**Consultorio MEDICO**  
EN SANTA ROSA

Local de Daniel y Pedro Martí-  
nez.

Consultas a toda hora  
Teléfono 24

**CONTABILIDAD**

Y

**DACTILOGRAFIA**

Clases Individuales

Delia Di Napoli Roman

Ansina casi Canelones  
(Casa Castida Ruiz)

IMPRENTA

**EL FARO**

**Dr. Ernesto Apezteguía**

CIRUJANO - DENTISTA

consultas todos los vier-  
nes de 9 a 18 hs.

Continuados

Consultorio Provisorio:  
Domicilio Sr. José Viazzo

**M JULIA FERRARO**

Dietista

Regímenes balanceados para to-  
da clase de enfermos, Hepáticos  
Cardíacos, diabéticos, etc.  
Clases teórico prácticas de die-  
tética y cocina.

Calle Carmelo R. González y  
Carmelo González - Tel. 7

**DINERO**

Con garantía hipotecaria de propiedades

**COLOCACION PERMANENTE**

ALTO INTERES

**Escribanía VANINI**

SAUCE

**PEDRO WALTER VANINI**  
ESCRIBANO

Estudios:

SAUCE - Dpto. Canelones - Martes, Jueves y Sábados  
de 9 a 12 horas.

MONTEVIDEO - Juan Carlos Gómez 1492 Piso 2o. Esc. 209

Tel. 9 73 23. - Lunes, Miércoles y Viernes de 17 a 18.30 hs.

**Dr. Jorge Paredes**

CARDIOLOGO

Electrocardiogramas. Consultas  
en el Sanatorio «Dr. Repetto»  
1er. jueves de cada mes en ho-  
ras de la mañana.

PEDIR HORA EN LA ADMINIS-  
TRACION DEL SANATORIO.

**Inglés - Preparación  
a Examen**

**DACTILOGRAFIA**

PROFESORA

**Marta Ferrari de Bastie**

Ansina y Constitucion - Sauce

## NOTAS SOCIALES

**EDICTO.** — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia en lo Civil de Duodécimo Turno, dictada en autos caratulados: "BRITOS ESTANISLADA Y OTRA. Segundas copias" (C/849/68)" se hace saber que por escrito del 30 de julio de 1968 se presentó ante este Juzgado Estanislada y Elena Máxima Anastasia Britos solicitando segunda copia de la escritura de Permuta celebrada el 28 de abril de 1915 entre la señora Estanislada Britos de Britos y Doroteo Britos, autorizada en Sauce, Departamento de Canelones por el Escribano Eduardo Sagarra, respecto a los siguientes bienes: Dos fracciones de campo empadronadas en mayor área con el N° 1486, sitas en inmediaciones del Sauce, 6° Sec. Judicial del Dep. de Canelones, que deslindan así: Fracción de campo señalada con el N° 2 en el plano del Agr. Mario Percovich de noviembre de 1913, con un área de 7 hectáreas 98 mts. 70 dec. que linda el norte con terreno de la Suc. Tomás Feo; al Sur con Suc. Isaías Britos y Filomena Feo; al Este con Gervasio Britos y al Oeste con Camino Nal. de la Cuchilla Grande. Y la segunda, compuesta de 2 hectáreas 9373 mts. 36 dec. que linda: al N.E. con Gervasio Britos; al Sur con la Suc. de Juan Peluffo; al Este con más terreno de Doroteo Britos; y al Oeste con Estanislada Britos de Britos. De acuerdo a lo dispuesto, se cita, llama y emplaza a todos los que se consideren con derecho para que comparezcan a deducirlos en estos autos dentro del término de treinta días, bajo apercibimiento de proseguir los trámites sin su intervención. — Montevideo, setiembre 17 de 1968. — ALFREDO L. LLUGAIN, Actuario.

## Matinées Ballables

A partir del Domingo 3 de noviembre y todos los domingos se realizarán matinées ballables en los Balones de la cantina del Sauce B. B. C. a partir de las 19 horas.

## Società Dante Alighieri - Sotto Comitato di Sauce

Invita a Ud. y familia a la Conferencia - concierto del Prof. Luis P. Mondino sobre el tema: «De la mano de Respighi por una Roma musical». La conferencia será ilustrada con música de Respighi dirigida por Arturo Toscanini y foto-imágenes hechas por el Prof. Mondino en su reciente viaje.

**Viernes 8 de noviembre, Hora 19, Liceo de Sauce**

## CUMPLEAÑOS

Hoy cumple años la jovencita Estrellita Maite.

Mañana cumple el Sr. Gerardo Tudisco.

También mañana cumple el Dr. Alejandro Repetto.

El día 3 cumple años el niño Alejandro Repetto Aviles

El joven Mario Redes cumple el mismo día

El día 5 cumple años la niña Rosarito Fassanello

La Sra. Esther S. de Rodriguez cumple el mismo día.

## QUINCE AÑOS

El día 5 del cte. festejará sus quince años la jovencita Graciela Repetto Avilés.

## CIEN AÑOS

Redeada de la veneración y cariño de familiares y amigos, cumplió sus cien años de vida en la ciudad de Pardo, lugar de su residencia, la Srta. Ramona Chilinchabide, muy vinculada a nuestro medio por lazos de amistad.

## Alvaro Marquez Mendez

Se ofrece como alambrador o cañataz de estancia. Con conocimientos de campo.

Tratar: Alm. Uranga

## Se Vende

SOLAR de 300 m<sup>2</sup> ubicado en la calle Durazno entre Carmen y Santa Isabel. Sauce

Tratar: con Toto González.

## CONSULTORIO MEDICO EN SAUCE

CONSULTAS TODOS LOS DIAS

A PARTIR DEL DIA 4 DE NOVIEMBRE

(Cnel. Peirán s/n, frente a la plaza, a pocos metros del Control)

Dr. JORGE J. RAUCH

Medicina General y Pequeña Cirugía

EN MONTEVIDEO:  
NICARAGUA 2122 A. 1  
TELEFONO 40 47 91

Dr. OMAR SCHUSSELIN

Medicina General y Psiquiatría

EN MONTEVIDEO:  
Capitán VIDEA 2780  
Ap. 103 TEL. 78 88 50

ERNESTO M. SUAREZ  
REMATADOR

V E N D E

SOLARES y CASAS EN PLANTA URBANA

5 Cuadras con poblaciones, 4 piezas, cocina

C. Baño, toda amueblada con heladera a kerosene, con instalación de agua y un galpón, sobre carretera, \$ 1.000.000 algo de facilidades

6 Cuadras y media con poblaciones modestas

• 300 mts. Ruta 6, con tajarar entrega después de levantar cosecha

2 Casas en 1 solo padrón y vacía, en planta urbana  
\$ 500.000 Algo de facilidades.

1 equipo soldadura autogena con tubo, con gasómetro, todo completo con 6 mts de manga y 5 picos, igual a nuevo.

1 solar de 300 mts. en planta urbana, pegado a Casa Rodrigo de General Electric.

calle Carmelo R. Gonzalez  
Teléfono 36 - Sauce

## Señora, Señorita

Dictamos Curso completo de TEJIDOS EN TELAR

Profesoras: Marta Ferrari de Basti y María Angélica Riso Cosentino.

Clases e informes: Aulina y Constitución. SAUCB

## SE VENDE

Volkswagen 1968 s/empadronar  
AUSTIN A 40 1954 Somerret  
Standard 1946 8 HP oersado  
Austin camioneta 1954 A 40 pick-up con toldo.

Tratar: Sr Ruben Moreira, Sauce En Montevideo calle Lima 1336.

## SE VENDE

1 Esquirpe descalzador, prensa en fardar, estrujadora de uva, pala de bueyes, Camión Chevrolet 47.  
Tratar: Angel Martínez R. 33 K. 32

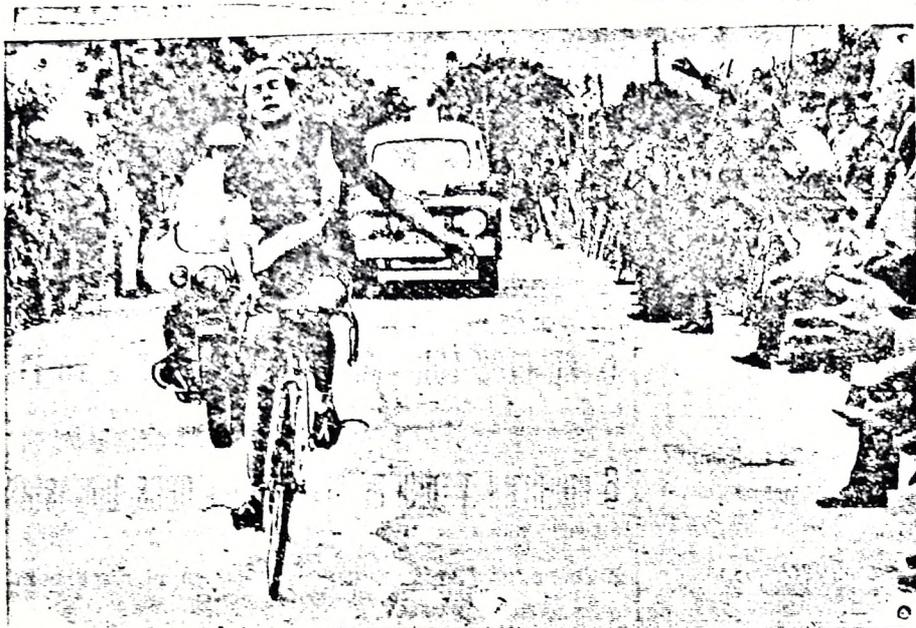
## RIFA POSTERGADA

De la Escuela No. 109 de Sauce. Estaba programada para la última lotería de octubre de 1968 se ha suspendido para la última lotería del mes de abril de 1969

## Brillante Triunfo de Lino Benech en la "Doble San Ramón"

El domingo próximo pasado se disputó la prueba ciclista "Doble San Ramón" bajo la organización del Club Ciclista Millán, sobre un recorrido de 150 kms. Desde los comienzos de la carrera se vio en Benech a un gran animador de la misma, encontrándose dentro del pelotón en el pasaje por Sauce, en séptimo lugar en el pasaje por San Ramón y de regreso a Montevideo lo pudimos ver al frente del pelotón en Sauce y cuando faltaban 15 kms. escapa, dejando plantados a sus compañeros de fuga, entre ellos se encontraba Julio C. Olivera ex-corredor saucense

hoy destacado valor del Club Nacional, llegando con 30" de diferencia a la meta final de su más cercano perseguidor. Sea, este triunfo de Lino, un estímulo a sus compañeros de Club como Bonilla, Gervasio y Rodríguez, que actúan en otras categorías y también merecido premio a su director técnico, César A. Gadea, que en todo momento está junto a ellos. Para la atención saucense, para asociados y la Institución toda, debe representar un orgullo tener al tope en el ciclismo nacional, a un valor como Benech y deben agotarse recursos para que en el futuro se repitan estas acciones, ya que por primera vez en once años de constante trabajo se logra inscribir el nombre de un representante local en el calendario oficial de la Federación Ciclista Uruguaya. Vaya desde esta página deportiva las sinceras felicitaciones y nuestro aliento de seguir adelante por la senda de triunfos.



## FUTBOL:

### Match Benéfico

El domingo 3 se disputará en la cancha del Club Sp. Artigas un match de fútbol a beneficio de un viaje que realizará la clase de 5to año «B» de la Escuela 109. En dicho partido se enfrentarán una selección del Sp. Sauce y Sp. Artigas y el equipo de «Crackito» de Montevideo.

## CAMPEONATO COMERCIAL

La Sub comisión de Baby Fútbol del Club Sp. Artigas ha tomado a su cargo la organización del citado campeonato que como todos los años se viene disputando en nuestra Villa, con la participación de equipos que representen a casas comerciales locales. El mismo dará comienzo el próximo domingo 10 de noviembre en horas de la mañana, siendo el escenario de éste evento el actual field del Club Sp. Artigas. En él podrán intervenir solamente personas que residan en Sauce, limitándose la participación de los jugadores locales de clubes afiliados a la Liga S. Ramón. La lista de jugadores deberá ser presentada indefectiblemente el día MARTES 5 del etc., ante los miembros de la Comisión Organizadora. Se disputará el Trofeo «Campeones de Parlamentales Sp. Artigas - Sp. Sauce».

Son varios ya los comercios que han comprometido su intervención lo que hace suponer que tal contienda será un éxito.

## ELANDS

- ◆ Comunica a sus estimados clientes y público en general que se ha trasladado a Montevideo y Ansina junto al telegrafo y que ha anexado su Sección Belleza con atención profesional para masajes y demás tratamientos faciales
- ◆ DEPILACION FACIAL Y CORPORAL, CORTES ALACIADOS, MECHITAS, TINTAS, ETO.
- ◆ MAQUILLAJES, PEINADOS Y MANICURA

## SOCIETA DANTE ALIGHIERI SOTTO COMITATO DI SAUCE

Prof. Lucia G. de Barone

La SOCIETA DANTE ALIGHIERI, surgida en el año 1889 bajo los auspicios de GIOSUE CARLUCCI, difundiendo la lengua y la cultura italiana en el mundo, revive los lazos espirituales de los compatriotas en el extranjero con la madre patria, alimenta entre los extranjeros el conocimiento y el amor por la civilización italiana tanto histórica como actual. Libre de toda confusión religiosa o ideología política, admite como socios a los ciudadanos de cada nación del mundo. Instituye y subvenciona bibliotecas, círculos, CURSOS DE LENGUA ITALIANA, publicaciones, conferencias, excursiones y giras, manifestaciones artísticas y musicales, otorga premios y becas.

INICIACION DE CURSOS 1968: MARZO 19.

INSCRIPCIONES DEL 1º al 15 de marzo.

Vicente Panco de León y Carmelo González (a media cuadra del Pozo Potable)